



# BOTE FÜR TIROL

Amtsblatt der Behörden, Ämter und Gerichte Tirols

Amtssigniert. SID2015031096294  
Informationen unter: [amtssignatur.tirol.gv.at](http://amtssignatur.tirol.gv.at)

Stück 13 / 196. Jahrgang / 2015

Kundgemacht am 25. März 2015

## Amtlicher Teil

**Nr. 249** Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit von Filmen

**Nr. 250** Kundmachung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung eines Filmes

**Nr. 251** Kundmachung über die Auflegung des Gefahrenzonenplanes für den Inn in der Gemeinde Pfunds

**Nr. 252** Kundmachung über die Auflegung des Gefahrenzonenplanes für den Inn in der Gemeinde Zams

**Nr. 253** Kundmachung über die Auflegung des Gefahrenzonenplanes für den Inn in der Gemeinde Schönwies

**Nr. 254** Kundmachung über die Auflegung des Gefahrenzonenplanes für die Brixentaler Ache in der Gemeinde Westendorf

**Nr. 255** Kundmachung über die Auflegung des Gefahrenzonenplanes für die Brixentaler Ache in der Gemeinde Itter

**Nr. 256** Kundmachung über die Auflegung des Entwurfes eines Bebauungsplanes der Landeshauptstadt Innsbruck

**Nr. 257** Kundmachung betreffend ein Ansuchen um die Bewilligung zum Betrieb einer Filialapotheke in Kirchdorf in Tirol

**Nr. 258** Vorinformation: Baumeisterarbeiten für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 259** Vorinformation: Außenanlage für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 260** Vorinformation: Sporthallenausbau inkl. Umbau für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 261** Vorinformation: Heizungs- und Sanitärinstallationen für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 262** Vorinformation: Lüftungsinstallationen für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 263** Vorinformation: Mess-, Steuer- und Regelungstechnik für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 264** Vorinformation: Elektrotechnik für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 265** Vorinformation: Beleuchtung für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 266** Vorinformation: Künstliche Kletter- und Boulderwände für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 267** Vorinformation: Zimmermeisterarbeiten für den Zu- und Umbau beim WUB-Areal in Innsbruck

**Nr. 268** Offenes Verfahren: Brücken- und Straßenbauarbeiten für die Erneuerung der Abdeckung des TIWAG-Kanals Achenkirch im Zuge der B 181 Achenseestraße

**Nr. 269** Offenes Verfahren: Reinigungsarbeiten für die NMS Hötting in Innsbruck

**Nr. 270** Offenes Verfahren: Reinigungsarbeiten für die Doppel-NMS + LSZ O-Dorf in Innsbruck

**Nr. 271** Offenes Verfahren: Reinigungsarbeiten für die Volksschule Angergasse in Innsbruck

**Nr. 272** Offenes Verfahren: Reinigungsarbeiten für die Volksschule Igls-Vill in Innsbruck

**Nr. 273** Offenes Verfahren: Lieferung eines Hilfeleistungsfahrzeuges für die Marktgemeinde Neuhofen an der Ybbs

**Nr. 274** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Abwasserbeseitigungs- und die Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Kaunertal

**Nr. 275** Offenes Verfahren: Reinigungsdienstleistungen für die Tiroler Landestheater und Orchester GmbH

**Nr. 276** Verhandlungsverfahren: Generalplanerleistungen für die Umsetzung eines Hochwasserschutzes im Tiroler Unterinntal

**Nr. 277** Direktvergabe: Fassadenarbeiten für den Neubau eines Kindergartens in der Gemeinde Fügen

**Nr. 278** Direktvergabe: Bautischler-Innenelemente für den Neubau eines Kindergartens in der Gemeinde Fügen

**Nr. 279** Direktvergabe: Entsorgung von Klärschlamm für den Abwasserverband Telfs und Umgebung

**Nr. 280** Aufruf zum Wettbewerb: Lieferung von Niederspannungswandlern und Mittelspannungswandlern für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

Nr. 249 • Amt der Tiroler Landesregierung • Gem-RA-3/50-2015

**VERORDNUNG**  
**des Amtes der Landesregierung**  
**über die Jugendzulässigkeit von Filmen**

Gemäß § 21 des Tiroler Veranstaltungsgesetzes 2003 wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Bildung und Frauen die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

**jugendfrei:**

„Home – Ein spektakulärer Trip 3D“ (94 Minuten);

**frei ab dem vollendeten 8. Lebensjahr:**

„Das Glück an meiner Seite“ (102 Minuten);

**frei ab dem vollendeten 14. Lebensjahr:**

„Die Bestimmung – Insurgent“ (119 Minuten);

„Eine neue Freundin“ (107 Minuten);

**frei ab dem vollendeten 16. Lebensjahr:**

„Elser“ (113 Minuten);

„Son Mektup“ (121 Minuten).

Innsbruck, 23. März 2015

Für das Amt der Landesregierung: Scheiring

Nr. 250 • Amt der Tiroler Landesregierung • Gem-RA-2/39-2015

**KUNDMACHUNG**  
**des Amtes der Landesregierung**  
**über die Bewertung eines Filmes**

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder vom 18. März 2015 wird gemäß § 2 Z. 7 des Tiroler Vergnügungssteuergesetzes 1982, LGBl. Nr. 60, nachstehender Film wie folgt bewertet:

**mit „wertvoll“:**

„Elser“ (Thimfilm, 3.025 Laufmeter).

Innsbruck, 19. März 2015

Für das Amt der Landesregierung: Scheiring

Nr. 251 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vlh-4007/581a

**KUNDMACHUNG**  
**über die Auflegung des Gefahrenzonen-**  
**planes für den Inn in der Gemeinde Pfunds**

Der gemäß den Richtlinien zur Gefahrenzonenausweisung für die Bundeswasserbauverwaltung ausgearbeitete Gefahrenzonenplan für den Inn liegt in der Zeit vom 30. März 2015 bis 27. April 2015 in der Gemeinde Pfunds und im Baubezirksamt Imst zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Gefahrenzonenplanungen sind Fachgutachten, in denen insbesondere Überflutungsflächen hinsichtlich der Gefährdung und der voraussichtlichen Schadenswirkung durch Hochwasser sowie ihrer Funktionen für den Hochwasserabfluss, den Hochwasserrückhalt und für Zwecke späterer schutzwasserwirtschaftlicher Maßnahmen beurteilt werden. Sie dienen als Grundlage für Projektierung und Durchführung von schutzwasserwirtschaftlichen Maßnahmen sowie für Planungen insbesondere auf den Gebieten der Raumplanung, des Bauwesens und des Katastrophenschutzes.

Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, ist berechtigt, innerhalb der Auflegungsfrist schriftlich Stellung zu nehmen (§ 42a WRG 1959).

Innsbruck, 20. März 2015

Für den Landeshauptmann: Dipl.-Ing. Federspiel

Nr. 252 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vlh-4007/581b

**KUNDMACHUNG**  
**über die Auflegung des Gefahrenzonen-**  
**planes für den Inn in der Gemeinde Zams**

Der gemäß den Richtlinien zur Gefahrenzonenausweisung für die Bundeswasserbauverwaltung ausgearbeitete Gefahrenzonenplan für den Inn liegt in der Zeit vom 30. März 2015 bis 27. April 2015 in der Gemeinde Zams und im Baubezirksamt Imst zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Gefahrenzonenplanungen sind Fachgutachten, in denen insbesondere Überflutungsflächen hinsichtlich der Gefährdung und der voraussichtlichen Schadenswirkung durch Hochwasser sowie ihrer Funktionen für den Hochwasserabfluss, den Hochwasserrückhalt und für Zwecke späterer schutzwasserwirtschaftlicher Maßnahmen beurteilt werden. Sie dienen als Grundlage für Projektierung und Durchführung von schutzwasserwirtschaftlichen Maßnahmen sowie für Planungen insbesondere auf den Gebieten der Raumplanung, des Bauwesens und des Katastrophenschutzes.

Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, ist berechtigt, innerhalb der Auflegungsfrist schriftlich Stellung zu nehmen (§ 42a WRG 1959).

Innsbruck, 20. März 2015

Für den Landeshauptmann: Dipl.-Ing. Federspiel

Nr. 253 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vlh-4007/581c

**KUNDMACHUNG**  
**über die Auflegung des Gefahrenzonen-**  
**planes für den Inn in der Gemeinde Schönwies**

Der gemäß den Richtlinien zur Gefahrenzonenausweisung für die Bundeswasserbauverwaltung ausgearbeitete Gefahrenzonenplan für den Inn liegt in der Zeit vom 30. März 2015 bis 27. April 2015 in der Gemeinde Schönwies und im Baubezirksamt Imst zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Gefahrenzonenplanungen sind Fachgutachten, in denen insbesondere Überflutungsflächen hinsichtlich der Gefährdung und der voraussichtlichen Schadenswirkung durch Hochwasser sowie ihrer Funktionen für den Hochwasserabfluss, den Hochwasserrückhalt und für Zwecke späterer schutzwasserwirtschaftlicher Maßnahmen beurteilt werden. Sie dienen als Grundlage für Projektierung und Durchführung von schutzwasserwirtschaftlichen Maßnahmen sowie für Planungen insbesondere auf den Gebieten der Raumplanung, des Bauwesens und des Katastrophenschutzes.

Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, ist berechtigt, innerhalb der Auflegungsfrist schriftlich Stellung zu nehmen (§ 42a WRG 1959).

Innsbruck, 20. März 2015

Für den Landeshauptmann: Dipl.-Ing. Federspiel

Nr. 254 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vlh-5500/400/84

**KUNDMACHUNG**  
**über die Auflegung des Gefahren-**  
**zonenplanes für die Brixentaler Ache**  
**in der Gemeinde Westendorf**

Der gemäß den Richtlinien zur Gefahrenzonenausweisung für die Bundeswasserbauverwaltung ausgearbeitete Gefahrenzonenplan für die Brixentaler Ache liegt in der Zeit vom 30. März 2015 bis 27. April 2015 in der Gemeinde Westendorf

und im Baubezirksamt Kufstein zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Gefahrenzonenplanungen sind Fachgutachten, in denen insbesondere Überflutungsflächen hinsichtlich der Gefährdung und der voraussichtlichen Schadenswirkung durch Hochwasser sowie ihrer Funktionen für den Hochwasserabfluss, den Hochwasserrückhalt und für Zwecke späterer schutzwasserwirtschaftlicher Maßnahmen beurteilt werden. Sie dienen als Grundlage für Projektierung und Durchführung von schutzwasserwirtschaftlichen Maßnahmen sowie für Planungen insbesondere auf den Gebieten der Raumplanung, des Bauwesens und des Katastrophenschutzes.

Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, ist berechtigt, innerhalb der Auflegungsfrist schriftlich Stellung zu nehmen (§ 42a WRG 1959).

Innsbruck, 20. März 2015

Für den Landeshauptmann: Dipl.-Ing. Federspiel

Nr. 255 • Amt der Tiroler Landesregierung • VIh-5500/400/86

**KUNDMACHUNG  
über die Auflegung des Gefahren-  
zonenplanes für die Brixentaler Ache  
in der Gemeinde Itter**

Der gemäß den Richtlinien zur Gefahrenzonenausweisung für die Bundeswasserbauverwaltung ausgearbeitete Gefahrenzonenplan für die Brixentaler Ache liegt in der Zeit vom 30. März 2015 bis 27. April 2015 in der Gemeinde Itter und im Baubezirksamt Kufstein zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Gefahrenzonenplanungen sind Fachgutachten, in denen insbesondere Überflutungsflächen hinsichtlich der Gefährdung und der voraussichtlichen Schadenswirkung durch Hochwasser sowie ihrer Funktionen für den Hochwasserabfluss, den Hochwasserrückhalt und für Zwecke späterer schutzwasserwirtschaftlicher Maßnahmen beurteilt werden. Sie dienen als Grundlage für Projektierung und Durchführung von schutzwasserwirtschaftlichen Maßnahmen sowie für Planungen insbesondere auf den Gebieten der Raumplanung, des Bauwesens und des Katastrophenschutzes.

Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen kann, ist berechtigt, innerhalb der Auflegungsfrist schriftlich Stellung zu nehmen (§ 42a WRG 1959).

Innsbruck, 20. März 2015

Für den Landeshauptmann: Dipl.-Ing. Federspiel

Nr. 256 • Stadtgemeinde Innsbruck

**KUNDMACHUNG  
über die Auflegung des Entwurfes  
eines Bebauungsplanes**

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Innsbruck hat in seiner Sitzung vom 19. März 2015 die Auflegung folgenden Entwurfes beschlossen:

**Maglbk/8699/SP-BB-HW/1:** Entwurf des Bebauungsplanes und ergänzenden Bebauungsplanes Nr. HW-B10, Hötting West, Bereich östlich des Sportplatzes zwischen Viktor-Franz-Hess-Straße, Franz-Baumann-Weg und Lohbach.

Dieser Entwurf ist während der Amtsstunden im Stadtmagistrat Innsbruck in den Schaukästen der Magistratsabteilung III/ Stadtplanung einsehbar. **Die Auflegung erfolgt vom 27. März 2015 bis einschließlich 24. April 2015.**

Informationen zum aufgelegten Entwurf können während der Parteienverkehrszeit (von 8 bis 10 Uhr) eingeholt werden.

Personen, die in der Landeshauptstadt Innsbruck ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Landeshauptstadt Innsbruck eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

Innsbruck, 20. März 2015

Für den Gemeinderat:

Baudirektor Dipl.-Ing. Hubert Maizner

Nr. 257 • Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel

**KUNDMACHUNG  
gemäß § 53 in Verbindung mit § 48  
des Apothekengesetzes betreffend ein  
Ansuchen um die Bewilligung zum Betrieb  
einer Filialapotheke in Kirchdorf in Tirol**

Frau Mag. pharm. Katharina Schreder-Wörter, Apothekerin und Konzessionärin der öffentlichen Apotheke Johannes Apotheke St. Johann in Tirol in 6380 St. Johann in Tirol, D.-Wieshofer-Straße 25, wohnhaft in Steinbergstraße 32b in 6393 St. Ulrich am Pillersee, hat bei der Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel gemäß § 24 des Apothekengesetzes, RGBI. Nr. 5/1907, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 32/2014, um die Bewilligung zum Betrieb einer Filialapotheke in der Gemeinde 6382 Kirchdorf in Tirol angesucht, wobei der Standort der Filialapotheke mit der Ortschaft 6382 Kirchdorf in Tirol begrenzt ist. Die künftige Betriebsstätte befindet sich in 6382 Kirchdorf in Tirol, Dorfstraße 8.

Die Inhaber/innen von öffentlichen Apotheken sowie gemäß § 29 Abs. 3 und 4 des Apothekengesetzes betroffene Ärzte und Ärztinnen, die den Bedarf an der beantragten Filialapotheke in 6382 Kirchdorf in Tirol als nicht gegeben erachten, haben etwaige Einsprüche gegen die Errichtung der Filialapotheke in 6382 Kirchdorf in Tirol, Dorfstraße 8, längstens innerhalb sechs Wochen – vom Tag der Verlautbarung im Boten für Tirol an gerechnet – bei der Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel geltend zu machen. Einsprüche müssen innerhalb der zuvor genannten Frist bei der Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel eingelangt sein, später einlangende Einsprüche können nicht berücksichtigt werden.

Kitzbühel, 20. März 2015

Für den Bezirkshauptmann: Mag. Bortenschlager

Nr. 258 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

**VORINFORMATION  
im Oberschwellenbereich gemäß BVerG  
Baumeisterarbeiten**

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Baumeisterarbeiten.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Baumeisterarbeiten (inkl. Abbruch, WDVS, Gerüst, Innenputz, konstruktiver Stahlbau).

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 45000000-7.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vevmap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=57>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 259 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

##### Außenanlagen

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau\_ Außenanlagen.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Außenanlagen inkl. Abbruch.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 71420000-8.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=58>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 260 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

##### Sporthallenausbau inkl. Unterbau

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau\_ Sporthallenausbau inkl. Unterbau.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Sporthallenausbau inkl. Unterbau.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 45212220-4.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=59>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 261 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

##### Heizungs- und Sanitärinstallationen

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau\_ Heizungs- und Sanitärinstallationen.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Heizungs- und Sanitärinstallationen.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Codes:** 45331000-6, 45332400-7.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=60>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 262 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

##### Lüftungsinstallationen

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau\_ Lüftungsinstallationen.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Lüftungsinstallationen.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 45331210-1.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=61>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 263 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

##### Mess-, Steuer- und Regelungstechnik

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau\_ Mess-, Steuer- und Regelungstechnik.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Mess-, Steuer- und Regelungstechnik.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 31682210-5.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=62>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 264 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

##### Elektrotechnik

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau\_ Elektrotechnik.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Elektrotechnik.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 45311000-0.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=63>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 265 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

##### Beleuchtung

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau\_ Beleuchtung.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Beleuchtung.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 31520000-7.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=64>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 266 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Künstliche Kletter- und Boulderwände

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Künstliche Kletter- und Boulderwände.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für künstliche Kletter- und Boulderwände.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 37535291-3.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=65>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 269 • Stadt Innsbruck

### OFFENES VERFAHREN/ DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAG

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Gebäudereinigungsarbeiten

**Auftraggeber:** Stadt Innsbruck, vertreten durch die Innsbrucker Immobilien Service GmbH.

**Auftragsbezeichnung:** Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung NMS Hötting, Fürstenweg 13, 6020 Innsbruck.

**Beschreibung:** Tägliche Unterhaltsreinigung und periodische Fenster- und Grundreinigung.

**Erfüllungszeitraum:** 13. Juli 2015 bis 5. Juli 2019.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=55>

Innsbruck, 17. März 2015

Nr. 267 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

### VORINFORMATION

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Zimmermeisterarbeiten

**Art des Auftrags:** Bauleistung.

**Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG.

**Auftragsbezeichnung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Zimmermeisterarbeiten.

**Beschreibung:** WUB-Areal, Zu- und Umbau, Vorinformation für Zimmermeisterarbeiten.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**CPV-Code:** 45422000-1.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=66>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 270 • Stadt Innsbruck

### OFFENES VERFAHREN/ DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAG

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Gebäudereinigungsarbeiten

**Auftraggeber:** Stadt Innsbruck, vertreten durch die Innsbrucker Immobilien Service GmbH.

**Auftragsbezeichnung:** Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung Doppel-NMS + LSZ O-Dorf in Innsbruck, Kajetan-Sweth-Straße 14.

**Beschreibung:** Tägliche Unterhaltsreinigung und periodische Fenster- und Grundreinigung.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=56>

Innsbruck, 18. März 2015

Nr. 268 • Amt der Tiroler Landesregierung • VuS-B 181-0/27-2015

### OFFENES VERFAHREN

#### Brücken- und Straßenbauarbeiten für die Erneuerung der Abdeckung des TIWAG-Kanals Achenkirch im Zuge der B 181 Achenseestraße, km 20,6

**Bauumfang:** Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau der Kanalabdeckung des bestehenden TIWAG-Kanals an der Abfahrt Achenkirch-Süd im Zuge der B 181 Achenseestraße bei km 20,60 und umfasst neben dem Neubau der Kanalabdeckung mit einer Länge von ca. 48 m auch Asphaltierungsarbeiten im Bereich der B 181 Achenseestraße. Das Baulos befindet sich im Gemeindegebiet von Achenkirch. Die neue Kanalabdeckung wird mit Stahlbeton-Fertigteilen mit Aufbeton errichtet.

**Unterlagen:** Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden.

Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4061 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Freitag, den 17. April 2015, um 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, 3. Stock, Zi. 334, eingelangt sein. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 18. März 2015

Für die Landesregierung: Dipl.-Ing. Guglberger

Nr. 271 • Stadt Innsbruck

### OFFENES VERFAHREN/ DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAG

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Gebäudereinigungsarbeiten

**Auftraggeber:** Stadt Innsbruck, vertreten durch die Innsbrucker Immobilien Service GmbH.

**Auftragsbezeichnung:** Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung Volksschule Angergasse 18 in Innsbruck.

**Beschreibung:** Tägliche Unterhaltsreinigung und periodische Fenster- und Grundreinigung.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=67>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 272 • Stadt Innsbruck

### OFFENES VERFAHREN/ DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAG

im Oberschwellenbereich gemäß BVergG

#### Gebäudereinigungsarbeiten

**Auftraggeber:** Stadt Innsbruck, vertreten durch die Innsbrucker Immobilien Service GmbH.

**Auftragsbezeichnung:** Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung Volksschule Igls-Vill, Habichtstraße 9 in Innsbruck.

**Beschreibung:** Tägliche Unterhaltsreinigung und periodische Fenster- und Grundreinigung.

**Auskünfte und Unterlagen:** <https://iig.vemap.com/home/bekannt/anzeigen.html?annID=68>

Innsbruck, 20. März 2015

Nr. 273 • Marktgemeinde Neuhofen an der Ybbs

### OFFENES VERFAHREN

#### Lieferung eines Hilfeleistungsfahrzeugs (HLF1) für die Marktgemeinde Neuhofen an der Ybbs

**Ausschreibende Stelle:** Marktgemeinde Neuhofen an der Ybbs, Millenniumsplatz 1, 3364 Neuhofen an der Ybbs.

**CPV-Code:** 35000000.

**Erfüllungsort:** Florianistraße 1, 3364 Neuhofen an der Ybbs.

**Abgabetermin:** 16. April 2015, 12 Uhr.

**Anbotsöffnung:** 16. April 2015, 14 Uhr, 3364 Neuhofen/ Ybbs, Millenniumsplatz 1.

.L-568359-5316.

Neuhofen an der Ybbs, 16. März 2015

Nr. 274 • Gemeinde Kaunertal

### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Erweiterung der Abwasserbeseitigungs- anlage und der Wasserversorgungsanlage

**Öffentlicher Auftraggeber:** Gemeinde Kaunertal.

**Ausschreibende Stelle:** Ingenieurbüro Walch & Plangger, Graf 134, 6500 Landeck.

**Leistungsumfang:**

#### OG 01 – Wasserversorgungsanlage:

ca. 920 lfm Wasserleitung DN 100 mm,

ca. 50 lfm Wasserleitung DN 80 mm,

ca. 45 Hausanschlüsse,

ca. fünf Hydranten.

#### OG 02 – Abwasserbeseitigungsanlage:

ca. 240 lfm Kanal DN 200 mm,

ca. 250 lfm Kanal DN 250 mm,

ca. 135 lfm Kanal DN 150 mm,

ca. 26 Kontrollschächte DN 1000 mm,

ein Versickerungsbecken V = 45 m³.

#### OG 03 - Straßenbau:

ca. 130 lfm Straßenneubau Bödele,

ca. 680 lfm Straßenneugestaltung Feichten ca. 4.200 m².

#### OG 04 - Lichtwellenleiternetz:

ca. 1.500 lfm Künette für LWL-Verrohrung,

ca. 400 lfm Verlegung Speedpipe 1 × 10 mm

(Hausanschlussleitung),

ca. 2.300 lfm Verlegung Verbundrohr 7 × 10 mm,

ca. 1.700 lfm Verlegung Leerschlauch 1 × 50 mm,

ca. 750 lfm Straßenbeleuchtungskabel.

**Leistungsfrist:** Baubeginn: 4. Mai 2015,

Bauende: 11. September 2015.

**Ausgabe der Unterlagen:** Die Angebotsunterlagen können ab sofort bis einschließlich 10. April 2015 von der Ausschreibungsdatenbank (<http://www.ausschreibung.at>) heruntergeladen werden. Das Entgelt je Download beträgt für Mitglieder € 7,- und für Nichtmitglieder € 17,- („nur“ Download-Variante). Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken,

zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

**Abgabetermin:** Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Gemeinde Kaunertal – ABA und WVA Erweiterung, Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung“ bis spätestens 16. April 2015, 16 Uhr, im Gemeindeamt Kaunertal, Feichten 141, 6524 Kaunertal, einzureichen, wo anschließend die Angebotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Kaunertal, 19. März 2015

Für die Gemeinde Kaunertal: Bgm. Josef Raich

Nr. 275 • Tiroler Landestheater und Orchester GmbH

### OFFENES VERFAHREN

#### Reinigungsdienstleistungen

**Ausschreibende Stelle:** Tiroler Landestheater und Orchester GmbH Innsbruck, Rennweg 2, 6020 Innsbruck.

**Auftragsbezeichnung:** Reinigungsdienstleistungen Tiroler Landestheater und Orchester 2015, BBG-GZ 2691.02389.

**Gegenstand des Auftrags:** Reinigungsdienstleistungen (Unterhalts-, Grund-, und Fensterreinigungen) für die im Angebotsblatt angeführten Objekte.

**CPV-Code:** 90910000.

**Erfüllungsort:** Innsbruck.

**Auskünfte:** Bundesbeschaffung GmbH, Lassallestraße 9b, 1020 Wien.

**Ort der Einreichung:** Bundesbeschaffung GmbH, Lassallestraße 9b, 1020 Wien.

**Ausschreibungsunterlagen/Teilnahmeanträge:**

[auftrag.at](http://auftrag.at) ausschreibungsservice GmbH, 1030 Wien, Media Quarter Marx 3.3, Maria-Jacobi-Gasse 1, Tel. +43/17982525, Fax +43/120699710, E-Mail: [office@auftrag.at](mailto:office@auftrag.at)

Die Unterlagen sind erhältlich bis 8. Mai 2015, 10 Uhr.

**Auftragsdauer bzw. Frist für die Durchführung des Auftrags:** vom 1. August 2015 bis 31. Juli 2020.

**Abgabetermin:** 8. Mai 2015, 10 Uhr.

**Anbotsöffnung:** 8. Mai 2015, 10.05 Uhr, bei der Bundesbeschaffung GmbH.

**Datum der Versendung der Bekanntmachung** zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 19. März 2015.

**Weitere Informationen:** Es sind zwingend Objektbesichtigungen gemäß Ausschreibungsunterlagen durchzuführen. Bei Nichtvornahme der Besichtigungen ist eine Teilnahme an der Ausschreibung unzulässig. Der Besichtigungszeitraum befindet sich in den Allgemeinen Ausschreibungsbedingungen.

.L-568472-5317.

Innsbruck, 19. März 2015

Nr. 276 • Republik Österreich • Bundeswasserbauverwaltung  
und Amt der Tiroler Landesregierung •

Sachgebiet Schutzwasserwirtschaft und Gewässerökologie

### VERHANDLUNGSVERFAHREN

#### Generalplanerleistungen

**Auftraggeber:** Bund (Republik Österreich), Bundeswasserbauverwaltung, Amt der Tiroler Landesregierung, Sachgebiet Schutzwasserwirtschaft und Gewässerökologie, Herrngasse 1–3, 6020 Innsbruck.

**Vergebende Stelle und Kontaktstelle für die Anforderung von Ausschreibungsunterlagen:** Estermann Pock

Rechtsanwälte GmbH, Heinrichsgasse 4/1, 1010 Wien, Telefon +43/15323151-0, E-Mail: [office@estermann-pock.at](mailto:office@estermann-pock.at)

**Auftragsbezeichnung:** Generalplanung HWS Tiroler Unterinntal.

**Gegenstand des Auftrags:** Die Ausschreibung umfasst Generalplanerleistung für die planungs- und bautechnische Umsetzung eines Hochwasserschutzes im Tiroler Unterinntal. Der unmittelbare Ausschreibungsgegenstand umfasst die generellen Projekte, Einreichdetailprojekte und Mitwirkung an der Öffentlichkeitsarbeit. Die mittelbaren Ausschreibungsgegenstände umfassen die UVE, Ausschreibungsplanung und Zusatzleistungen; diese Leistungen werden nicht mit Abschluss der Rahmenvereinbarung sondern jeweils durch Folge-Abrufe vergeben. Von diesem Ausschreibungsgegenstand sind insbesondere folgende Fachplanungen umfasst: Wasserbau, Hydraulik, Feststoffe, Grundwasserhaushalt, Gewässerökologie, Natur und Landschaft, Geotechnik, Vorstatik, Grundzüge EMSR. Die ausschreibungsgegenständliche Flussstrecke (75 km) wird in drei Lose unterteilt, wobei das Los C als Optional vergeben wird.

**CPV-Codes:** 71300000, 71600000, 71350000, 71313000.

**Erfüllungsort:** Unterinntal.

**Teilnahmeunterlagen** sind erhältlich bis 30. April 2015, 12 Uhr.

**Anzahl der Bewerber:** fünf.

**Schlussstermin für Teilnahmeanträge:** 30. April 2015, 12 Uhr.

**Datum der Versendung der Bekanntmachung** zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU: 20. März 2015.

.L-567956-539.

Wien, Innsbruck, 18. März 2015

Nr. 277 • Gemeinde Fügen

### DIREKTVERGABE

mit vorheriger Bekanntmachung  
gemäß § 41a BVergG

#### Fassadenarbeiten

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeberin:** Gemeinde Fügen, Hauptstraße 58, 6263 Fügen.

**Kategorie und Gegenstand der Leistung:** Fassadenarbeiten für den Neubau eines Kindergartens der Gemeinde Fügen – die bauliche Anlage wird in Hybridbauweise laut Plangrundlage ausgeführt.

**Leistungsfrist:** KW 19/2015 bis KW 25/2015.

**Zuschlagsfrist:** ein Monat.

**Erfüllungsort:** Gemeinde Fügen, 6263 Fügen.

**Schlussstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge:** 8. April 2015, 10 Uhr, einlangend beim Gemeindeamt, Hauptstraße 58, 6263 Fügen, E-Mail: [bauamt@fuegen.tirol.gv.at](mailto:bauamt@fuegen.tirol.gv.at)

Es werden alle geeigneten Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert.

Die verkürzte Meldefrist wird durch den gestrafften Bauzeitplan begründet.

**Erhalt der Teilnahmeantragsunterlage und allfällige**

**Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen werden mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe vom Architekturbüro Thomas Scheitnagl, 6263 Fügen, Tel. 0664/3464670, an die Bewerber per E-Mail versendet, wobei diese Unterlagen alle Informationen zur Anbotslegung und -abgabe enthalten.

**Eignungskriterien:** Teilnahmeberechtigt sind Unternehmen, die befugt, zuverlässig und leistungsfähig sind (Nachweisfestlegung gemäß Teilnahmeantragsunterlage).

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

Auf das allfällige Erfordernis einer behördlichen Entscheidung über die Zulässigkeit der Ausübung einer Tätigkeit in Österreich und auf die Verpflichtung, ein darauf gerichtetes Verfahren möglichst umgehend, jedenfalls vor Ablauf der Angebotsfrist einzuleiten, wird hingewiesen.

Fügen, 19. März 2015

*Der Bürgermeister: Walter Höllwarth*

Nr. 278 • Gemeinde Fügen

### DIREKTVERGABE

mit vorheriger Bekanntmachung  
gemäß § 41a BVergG

#### Bautischler-Innenelemente

**Ausschreibende Stelle und Auftraggeberin:** Gemeinde Fügen, Hauptstraße 58, 6263 Fügen.

**Kategorie und Gegenstand der Leistung:** Bautischler-Innenelemente für den Neubau eines Kindergartens der Gemeinde Fügen – die bauliche Anlage wird in Hybridbauweise laut Plangrundlage ausgeführt.

**Leistungsfrist:** KW 32/2015 bis KW 35/2015.

**Zuschlagsfrist:** ein Monat.

**Erfüllungsort:** Gemeinde Fügen, 6263 Fügen.

**Schlussstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge:** 8. April 2015, 10 Uhr, einlangend beim Gemeindeamt, Hauptstraße 58, 6263 Fügen, E-Mail: [bauamt@fuegen.tirol.gv.at](mailto:bauamt@fuegen.tirol.gv.at)

Es werden alle geeigneten Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert.

Die verkürzte Meldefrist wird durch den gestrafften Bauzeitplan begründet.

**Erhalt der Teilnahmeantragsunterlage und allfällige Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen werden mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe vom Architekturbüro Thomas Scheitnagl, 6263 Fügen, Tel. 0664/3464670, an die Bewerber per E-Mail versendet, wobei diese Unterlagen alle Informationen zur Anbotslegung und -abgabe enthalten.

**Eignungskriterien:** Teilnahmeberechtigt sind Unternehmen, die befugt, zuverlässig und leistungsfähig sind (Nachweisfestlegung gemäß Teilnahmeantragsunterlage).

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

Auf das allfällige Erfordernis einer behördlichen Entscheidung über die Zulässigkeit der Ausübung einer Tätigkeit in Österreich und auf die Verpflichtung, ein darauf gerichtetes Verfahren möglichst umgehend, jedenfalls vor Ablauf der Angebotsfrist einzuleiten, wird hingewiesen.

Fügen, 19. März 2015

*Der Bürgermeister: Walter Höllwarth*

Nr. 279 • Abwasserverband Telfs und Umgebung

### DIREKTVERGABE/

**DIENSTLEISTUNGS-AUFTRAG**  
mit vorheriger Bekanntmachung  
**Klärschlamm-Sorgung, Projekt 2567**

**Auftraggeber:** Abwasserverband Telfs u. U., Erl-Au 6, 6410 Telfs, Tel. +43/(0)5262/64401, Fax +43/(0)5262/644014, E-Mail: [awv@telfs.com](mailto:awv@telfs.com)

**Ausschreibende Stelle:** Abwasserverband Telfs u. U.

**Gegenstand der Leistung:** Entsorgung von Klärschlamm, 1.500 t/Jahr.

**Erfüllungsort:** Kläranlage Telfs.

**Leistungsfrist:** Mai 2015 bis Mai 2016.

**LV-Unterlagen und Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen sind ab dem 25. März 2015 bis einschließlich 10. April 2015 auf schriftliche Anfrage beim Abwasserverband Telfs u. U. per Postversand auf einer CD-Rom erhältlich (Postlauf mindestens drei Tage).

**Weitere Bedingungen:** siehe Ausschreibungsunterlagen.

**Angebotsabgabe:** Die Angebote sind in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „AWV Telfs und Umgebung, Entsorgung kommunaler Klärschlamm, Nicht vorzeitig öffnen!“ bis spätestens Dienstag, den 14. April 2015, 14 Uhr, einzureichen.

**Abgabeort:** Abwasserverband Telfs und Umgebung, Verbandskläranlage Telfs, Erl-Au 6, 6410 Telfs.

Telfs, 18. März 2015

Für den AWV Telfs u. U.: *Obmann Vbgm. Christoph Stock*

Nr. 280 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

## AUFRUF ZUM WETTBEWERB

### Lieferung von Niederspannungs- und Mittelspannungswandlern

**Auftraggeber:**

- TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, vertreten durch die TINETZ-Stromnetz Tirol AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck,

- Elektrizitätswerke Reutte AG, Großfeldstraße 10–14, 6600 Reutte,
- Innsbrucker Kommunalbetriebe AG, Salurner Straße 11, 6020 Innsbruck, sowie
- Mitglieder der Energie West Management- und Service-GmbH, Fischergries 2, 6330 Kufstein.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Lieberstraße 3, 6020 Innsbruck.

**Beschreibung:** Lieferung diverser Nieder- und Mittelspannungswandler im Raum Tirol.

**Verfahren:** Verhandlungsverfahren nach vorherigem Aufruf zum Wettbewerb.

**Ausführungs-/Lieferzeitraum:** Rahmenvereinbarung für zwölf Monate mit Verlängerungsoption für dreimal ein weiteres Jahr.

**Teilnahmebedingungen:** siehe Veröffentlichung im EU-Amtsblatt (Datum der Absendung an das EU-Amtsblatt 17. März 2015).

**Eingang der Teilnahmeanträge:** bis spätestens 8. April 2015, 16 Uhr, gemäß den Bestimmungen der Teilnahmeunterlagen.

**Informationen/Anforderung der Teilnahmeanträge:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Frau Maria Riedl, Tel. +43/(0)50607/21400, Fax +43/(0)50607/41677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

Innsbruck, 17. März 2015

Erscheinungsort Innsbruck Verlagspostamt 6020 Innsbruck	Österreichische Post AG Info.Mail Entgelt bezahlt
--	--

DVR 0059463

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**

Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.

Bezugsgebühr € 60,- jährlich.

Einschaltungen nach Tarif.

**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,

Innsbruck, Neues Landhaus,

Tel. 0512/508-1972 – Fax 0512/508-741990 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,

Tel. 0512/508-1976 – Fax 0512/508-741990 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)

**Druck:** Eigendruck